



شماره ۳۸۶۹۲۵



جمهوری اسلامی ایران

قوه قضائیه - اداره مترجمین رسمی

ردیف دفتر ثبت

عباس مهرپویا

Official English Translator to the Judiciary

License No. 532

Abbas Mehrpooya



To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code

The Islamic Republic of Iran

Shahid Beheshti University of Medical Sciences

Masih Daneshvari Hospital

Full name: Mr. ABBAS

National ID No.: 003

Date: Oct. 23, 2023

Type of Insurance: Tejarat Bank

Dear Canadian Embassy Officer

Topic: Confirmation and diagnosis of pulmonary disease

I, Doctor Alireza Eslaminezhad, an internal medicine specialist and pulmonologist and critical care specialist, hereby confirm that Mr. Abbas, holder of national ID (003) based on clinical examination, CT scan and imaging, and the results of spirometry and virtual bronchoscopy in recent years, and his dependence on treatment, is suffering from chronic obstructive pulmonary disease and emphysema and needs care.

Signed & sealed:

Dr. Alireza Eslaminezhad, Pulmonologist, Sub-specialty in pulmonary diseases

Medical Council Membership No.: 57239

True translation from the Persian original, hereto appended, is certified.

F.G.H

Official translator to the Judiciary

Tehran, Oct. 25, 2023



نام صاحب سند: عباس - هزینه ترجمه و خدمات دفتری: 1627500 ریال بابت ترجمه گواهی پزشکی، گزارش پزشکی، گزارش پزشکی قانونی (سایز A4)

Mirpars Translation Office

آدرس: میدان انقلاب، ضلع جنوب شرقی، پلاک 5، ساختمان 1534، طبقه اول، واحد 3
Address: No. 3 - First Floor - Next to Sina Confectionary - Building No. 1534 - Southeast Side of Enghelab Square - Tehran - Iran
Email: mmirpars@yahoo.com Mobile: (+98) 9126449174 Tel: (+98) 021 021-66400955



جمهوری اسلامی ایران

دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی

مرکز پزشکی، آموزشی، درمانی سل دکتر مسیح دانشوری

نام و نام خانوادگی: عبدل...		نوع بیمه: بیمه تجاریت	تاریخ: ۱۴۰۲/۸/۱
کد ملی: ۰۰۳۵		کد کامپیوتری:	
ارزش	شرح	ردیف	
	انترگرم ادره و جرت طابرا		
	موضوع: تأیید تشخیص بیماری		
	اینجانب بر عهده دانشکده ارستیس راضی رفون تحفصی امین در...		
	لذا، بدین وسیله تأیید می‌گردد که آقای ... مبتلا به...		
	بیماری مزمن ریوی و این بیماری مزمن است و نیازمند درمان...		
	اسپروترک و بیکسولرک (virtual) در لارافری و استیوان...		
	بیماری مزمن ریوی	chronic obstructive pulmonary disease	
	و همچنین...		

دکتر مسیح دانشوری
 مرکز آموزشی، درمانی و بیمارستانی شهید بهشتی
 تهران
 شماره نظام پزشکی: ۵۷۲۳۹

True Copy Certified

Abbas Mehrpoya
 مجاز مترجم زبان انگلیسی
 دفتر فعالیت تهران
 شماره ثبت: ۵۲۲
 Official Translator to the Judiciary 532

امضاء پزشک معالج
 شماره نظام پزشکی

جمع: